



Žalostne in vesele vesti iz življenja naših rojakov po širni Ameriki

Glavna seja delničarjev Slovenskega doma v Pittsburghu se vrši dne 29. marca.

Zelo slabo se godi Slovincem v Montreal, Kanada. Tam je kakih 400 naših ljudi in od teh jih je zaposlenih komaj 50. — Mnogo jih je že odpotovalo nazaj v staro domovino.

V Kirkland Lake, Kanada, delajo naši rojaki precej dobro. S polno paro obratuje tam pet zlatih rudnikov. Ljudje prihajajo iz vseh krajev v dotično mesto.

Marko Červan, Uniontown, Pa., je zadnjo soboto daroval svoje življenje, ko je hotel rešiti društveni denar in knjige iz goreče hiše. Červan je bil predsednik društva št. 621 SNPJ. Najprvo je srečno odpeljal svojo družino na varno, ko se je spomnil, da je v sobi še \$153.00 društvenega denarja in vse knjige. Skočil je nazaj v gorečo hišo, tedaj pa se je sesul strop in ga pokopal. Pozneje so našli na pogorišču njegovo napol sežgano truplo.

Frank Ravnikar, v Harts-horn, Okla., ki že dve leti poučuje v šoli Clonsilla, se je poročil z Miss Mary Cesar, hčerko Fr. Cesarja iz Adamson, Okla.

V Calumet, Mich., obratujejo bakreni rudniki samo štiri dni na teden. Plače so nizke in dela se slabo.

V Barbertonu, Ohio, je umrla mlada rojakinja Jennie Kezele. Zapušča žalostnega soproga in dve hčerki.

Zlato poroko sta praznovala v La Salle, Ill., Mr. in Mrs. Anton Kostelo, oziroma Kostelic. Omenjena biva v La Salle že celih 34 let. Mr. Kostelo se je rodil v fari Selo pri Šumbregu, žena je pa iz fare Dobernič na Dolenjskem. Poročena sta bila 13. februarja leta 1881, v stari domovini. Zakonski par ima 3 hčere, ki so vse rojene v Ameriki, pa govorijo in delajo kot bi prišle iz stare domovine.

Sodnik, ki je prišel v zagato radi dekleta

Ashland, Ky., 25. marca. Policijski sodnik J. L. Mason se je moral danes zagovarjati na obtožbo nekega 16 let starega šolskega dekleta. Sodnik je baje dekletu zlorabil tekmo neke igre, pri kateri je ona, Alice Shoup, in tudi sodnik nastopil. Kot prva priča je bil mladinski sodnik McCray, ki je izjavil, da je bilo omenjeno dekletu že enkrat pred njegovo sodnijo obdolžena ne-spodobnega obnašanja s fanti. Oče in mati sta takoj potem pričala, da nimata ničesar proti temu, ako njih hči hodi s sodnikom.

Pet tednov mrtev

Maršal Atkins iz North Royalton, blizu Clevelanda, skuša dognati identiteto nekega mrtvega trupla, katero truplo so dobili na polju blizu State Rd. Mož je imel prerezane žile na obeh rokah. Mož je imel sive laske, brke in je bil okoli 65 let star. Blizu trupla so dobili žepni nož. Mož je moral biti že pet tednov mrtev.

Odnečena suknja

Na zadnji veselici v S. N. Domu na St. Clair Ave., je nekdo odnesel žensko suknjo. Dotični naj jo prinese nazaj v Dom, ali jo pošlje po pošti tekom osm dni, ker je poznan, ker sicer se bo objavilo njegovo ime. Fr. Karun, 829 E. 143rd St.

Hoover z navdušenjem sprejet po prebivalstvu otoka Porto Rico

San Juan, Porto Rico, 24. marca. — Predsednik Hoover je danes prvič obiskal otok Porto Rico, ki je teritorij Zedinjenih držav. Narod ga je od mesta Ponce de San Juan, na 90 milj dolgi vožnji, veselo pozdravljal. Predsednik Hoover je gost guvernerja Theodore Roosevelta. Kot pravijo časnikarska poročila, je imel predsednik Hoover svoj največji sprejem na Porto Ricu, odkar je postal predsednik, ako ne v vsem svojem življenju. Nekaj ljudi je seveda tudi sikalo na predsednika, toda glasovi teh ljudi so vtonili v morju pozdravnih glasov. V vsaki vasi, kjer se je Hoover ustavil, je imel mal nagovor na zbrane ljudi. Na otoku je bil proglašen praznik za vse. 250.000 šolskih otrok je bilo razpustljenih ob cesti, kjer se je vozil predsednik. Nekateri otroci so bili čedno oblečeni, drugi v cunjah, tretji pa zopet tako, kot jih je Bog na svet poslal.

Kaznenec naznanja, da je kupil pomiloščenje

Joliet, Illinois, 24. marca. — Neki zločinec je danes pričal pred državnim preiskovalnim odborom, da je plačal \$2000, da je prišel na vrsto za pomiloščenje. Dotični zločinec je znan bančni ropar. Enajst mesecev potem, ko ga izpustili iz zapora, je bil ponovno aretiran in zaprt. Kdo je vzel denar, zločinec Moran ni hotel povedati.

Manj pomočnikov

Serif Sulzmann je bil večeraj sama jeza. County komisariji so mu odvzeli šest pomočnikov in štiri pomočnice. Pravijo, da ni denarja. Sulzmann pa trdi, da ne more voditi dobre uprave v zaprtih, ako nima dovolj moči na razpolago. In izjavil je, da bo šel do najvišje avtoritete, da pride do svoje pravice.

Mnogo jetičnih

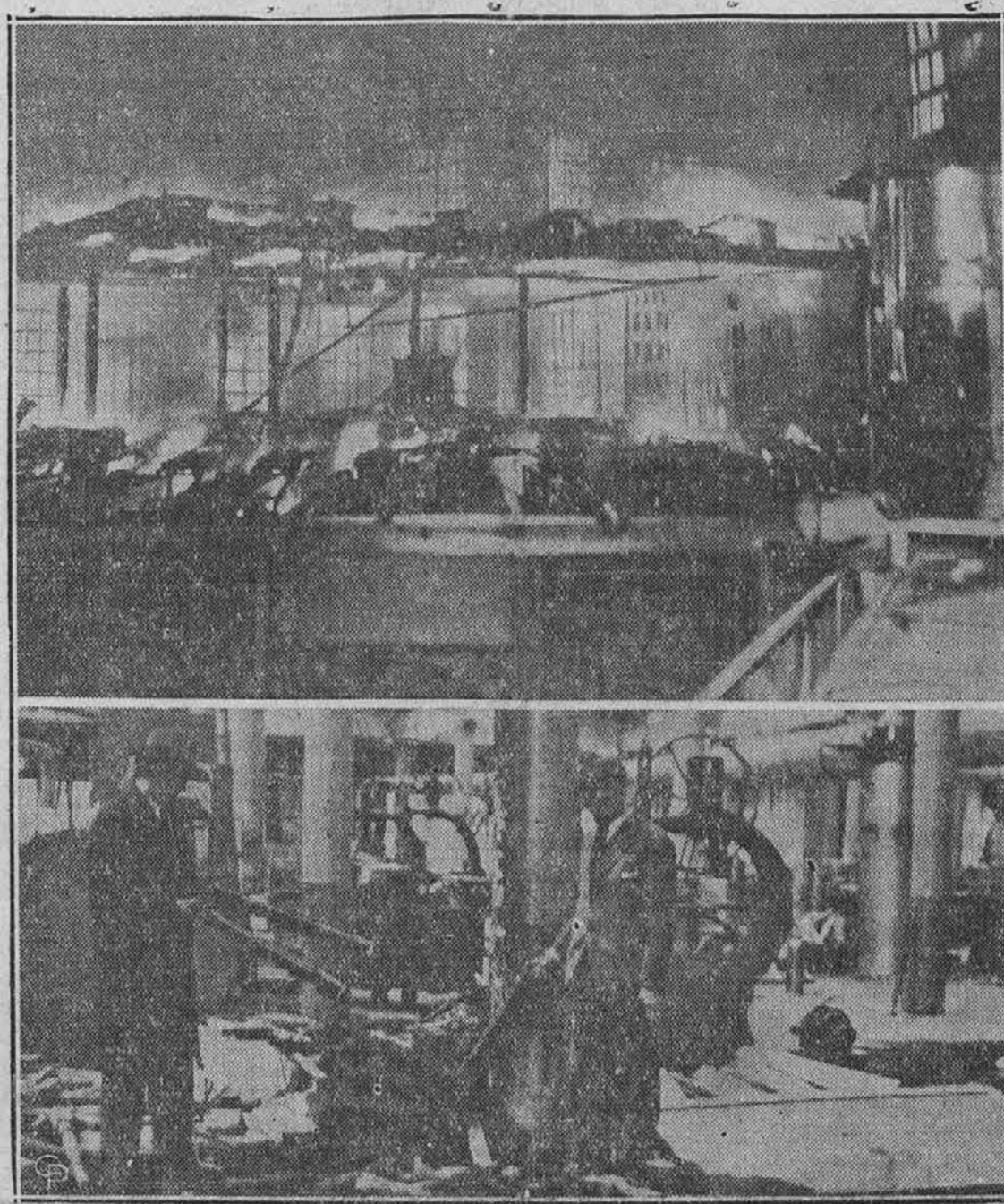
Mestna bolnica v Clevelandu je tako prenapolnjena z jetičniki, da novih bolnikov ne morejo več sprejemati, razen toliko, kot jih sproti umrje. Bolnišnice bodo letos povečali.

Združena društva

Danes zvečer je seja združenih društev fare sv. Vida. Prosi se vse zastopnike, da so gotovo navzoči.

Deportacija

Zvezni naselniški nadzorniki v Clevelandu so tekom zadnjih šest tednov preiskali in zaslišali nad 600 tujcemcev, o katerih se je sumilo, da niso dospeli pravnim putem v Zedinjene države. Od teh šeststo jih je bilo že 125 deportiranih ali pa pridejo te dni na vrsto. Naselniški nadzorniki imajo izredna povelja iz Washingtona, da polovijo kolikor mogoče onih, ki niso prišli sem pravnim putem. Pravijo, da bo to pomagalo brezposelnosti, ker smatrajo, da se nahaja v Ameriki najmanj 50.000 tujcemcev, ki niso prišli sem s kvoto, in ki delajo, dočim ameriški državljani ne dobijo dela. Tujcemci tu delajo in pošiljajo denar v domovino, kjer se dolar precej pozna. Pet novih naselniških inšpektorjev pride v kratkem v Cleveland, da zasledujejo posamezne slučaje. Nekdaj je Amerika vabila tujcemce, danes se jih z vso silo brani.



Prizori iz goreče jetnišnice v Jolietu, Ill., in razdejanje, ki so ga povzročili jetniki.

Zadnja uprizoritev Pasijona bo v nedeljo v Domu

Ljudje že vedo, kaj je dobroga, lepega in zanimivega, zato pa ta teden z nenavadnim zanimanjem kupujejo vstopnice za zadnjo predstavo "Pasijona," ki se vprizori v nedeljo, 29. marca, v Slovenskem Narodnem Domu. Da se da vsem ljudem kolikor mogoče prilika, da se udeležijo, so se cene vstopnicam nekoliko znižale, torej so cenejšje kot pa pri prvi predstavi.

Ker je to zadnja predstava "Pasijona," se bodo tudi igralci potrudili, da čim bolj veličastno in dramatično nastopijo v vseh 12 pestrih slikah. Mr. Ivan Zorman bo kot običajno pri drugih predstavah, spremljal pevski zbor, ki poje med ali tekom dejanj, razsvetljava bo prvovrstna glede električnih efektov, kot tudi bliskanje, grmenje in posnetki ostalih naravnih pojavov tekom dejanj.

Kassay je obtožen in mora pred sodnijo

Akron, Ohio, 24. marca. — Paul Kassay, ekspertni mehanik pri Goodyear Rubber Co., v tem mestu, ki je bil pred več dnevi aretiran, ker je bil na sumu, kot bivši avstrijski častnik, da je hotel pokvariti najnovejši zrakoplov, ki se gradi za ameriško mornarico, je bil od velike porote obtožen kriminalnega sindikalizma in bo moral pred sodbo. Ako bo spoznan krivim, dobi 10 let zapor. Kassay se nahaja pod \$20.000 varščine, katere pa ne more postaviti.

\$20.000 odnesli roparji s trukom iz banke

Carthage, Tenn., 24. marca. — Več roparjev se je tekom noči pripeljal v prostore tukajšnje banke, kjer so z acetilinskimmi bakljami prežgali jeklo blagajniških vrat, zgrabili \$20.000 in se s trukom odpeljali.

Tako ogromne prireditve, ki traja dobrih pet ur, ne morejo spraviti skupaj niti mnogi večji narodi. Zato pa angleško časopisje zelo povdarja nastop naših slovenskih igralcev in igralcev ter jih občuduje, da so ne samo zmogni spraviti kaj tako ogromnega in veličastnega skupaj, pač pa, da vso pretresljivo dramo podajo na tako majestetičen način kot morejo to storiti le najbolj dovršeni igralci.

Spraviti na oder 150 raznih karakterjev v različnih vlogah, pa vendar traja pri vsem tem tak mir, taka dostojnost in majestetičnost, to je, kar je zlasti privlačno pri Pasijonu. Seveda, igralci so to dosegli le potem, ko so se mesece in mesece vežbali, ko so mnogo, mnogo ur, pozno v noč se žrtvovali s svojim

prostim časom.

Zato je pa pričakovati največjega odziva od strani občinstva. Naj si ogleda to veličastno dramo vsakdo, brez razlike. Kdor mogoče ne veruje v dogodke te silne drame, bo vseeno zadovoljen pri predstavi radi opreme, točnosti igralcev, naravnih efektov, scenerije, pestrih oblek in krasnih kulis, poleg lepega petja in vzornega reda. Naročila za vstopnice prihajajo tudi iz drugih krajev, in je videti, da bo dvorana zopet napolnjena. Mnogi, ki so predstavo videli enkrat, dvakrat, jo bodo še v tretjič, tako je privlačna in zanimiva. Stroški s prireditvijo te drame so naravnost ogromni, in je torej občinstvo v resnici vljudno prošeno, da se odzove v največjem številu. Predstava se začne točno ob 2. uri popoldne.

Laški prestolonaslednik in mlada žena v prepiru

Bruselj, Belgija, 24. marca. — Kot se poroča, ni nobenega sporazuma med laškim prestolonaslednikom in belgijsko princezino, s katero se je nedavno poročil. Ponovno je že prišlo med obema do velikega prepira. Žena je že hotela pustiti moža, toda jo je doslej še vedno oče pregovoril od tega koraka.

Tele brez glave je napadlo svojega "ubijalca"

Gibsonburg, Ohio, 24. marca. — Rudolph Reinick je danes zaklal tele in odrezal najprvo teleto glavo. Baš je hotel začeti rezati nogo, ko plane telček kviku in napade mesarja. Reinick je pravkar držal nož v roki, in tele brez glave je tako butnilo v njega, da si je Reinick zasadi nož v roko.

* Močan potres so čutili večeraj v Kalabriji, Italija.

Natančna preiskava mestne vlade v New Yorku je sedaj zagotovljena

Albany, N. Y., 24. marca. — S spretno politično kretnjo se je republikanec v senatni zbornici državne postavodaje posrečilo s strogo strankarskim glasovanjem ukreniti, da se upelje preiskava poslovanja newyorške mestne vlade. Za preiskavo je glasovalo 26 republikancev, 24 demokratov pa proti. Demokrat je so bili vsi iz sebe. Tudi poslanska zbornica bo najbrž še danes odredila enako preiskavo. Medtem je pa guverner Roosevelt pozval newyorškega župana, ki se nahaja v Californiji, da odgovori na obtožbo, ki je bila izročena guvernerju od strani privatnih ljudi, in v kateri obtožbi ga je slišala, ko je pripovedoval Walkerja. Kot se zatrjuje, pride Walker v najkrajšem času v New York. Seveda vsi politični napetosti pričakujejo poteka obravnave. Župan Walker je v Californiji izjavil, da ga ni popolnoma nič strah in njegov rekord bo dokazal, da je administracija v najlepšem redu. Napadajo ga le politični nasprotniki.

Mali časopisi zginjajo s površnja

New York, 24. marca. — Predsednik Western Newspaper uni je naznanja, da mali časopisi po deželi vedno bolj izginjajo s površja, medtem pa narašča število naročnikov večjih časopisov v velikih mestih. Tekom zadnjih šest let je prenehalo z izdajanjem približno 3000 časopisov v malih mestih. Ti listi so neprestano pisali za prohibicijo.

Ne bo volitev

V ponedeljek večer so councilmani v Clevelandu zborovali skoro do polnoči, kar se sicer jako redko pripeti. Med drugimi predlogi je bilo treba tudi določiti, ali se vršijo posebne volitve, da se odpravi sedanj sistem mestne vlade in se zopet voli župana ter councilmane po var-dah. Večina je odglasovala proti. Naš councilman, Mihelich, je glasoval, da se volitve vršijo, dočim so se republikanci strnili v eno vrsto in odglasovali proti. Trdijo, da je na prošnji za volitev premalo podpisov.

Prenovljeni prostori

Ze delj časa so na delu delavci pri pogrebem zavodu L. Ferfolia v Newburgu. Prostori bodo večji in modernejši, tako da se bo vsem lahko bolj točno in z večjo skrbjo postreglo.

Šopek gre!

Prekrasni šopek cigar in cigaret, ki je krasil zaeno s cvetlicami Slapnikovo izložbeno okno, in ki je bil darilo Slapnik & Sinovi kupcem radio tiketov, je vzel v torek slovo in se preselil v Warren, Ohio. Cela deputacija je prišla s posebnim avtomobilom v Cleveland po šopek. Ustavili so se pri Mr. John Gorniku, katerega so najeli za inženirja, da spravijo šopek srečno v avtomobil. Prišla je Mrs. John Petrič, kajti John, njen soprog, je še nekaj bolan in ne more še okoli, izjavil pa je, da smo mu dali ravno pravo darilo, kajti kot bolnik potrebuje cvetlice. Z Mrs. Petrič je prišla tudi Mrs. Pavec in Mr. in Mrs. Blaz Grebec, vsi iz Warren, O. In z njimi je lep šopek zapustil clevelandski pristan in krasi sedaj dom Mr. Petriča v Warren, O.

Brezposelnost

Unija za podporo brezposelnih naznanja, da se bodo brezposelnosti dne 25. aprila, iz vseh krajev države zbrali v glavnem mestu, v Columbusu, kjer bodo protestirali proti brezposelnosti in zahtevali odpomoči.

Važen sestanek

Ženski odsek Slovenskega Delavskega Doma na Waterloo Rd. ima nocoj važen sestanek v S. D. Domu. Gre radi današnjih razmer in brezposelnosti. Pričakovati je, da se bodo članice polnoštevilno odzvale.

"AMERIŠKA DOMOVINA"

(AMERICAN HOME)

SLOVENIAN DAILY NEWSPAPER

Published daily except Sundays and Holidays

NAROČNINA:

Za Ameriko in Kanado na leto ...\$5.50 Za Cleveland, po pošti, celo leto \$7.00
Za Ameriko in Kanado, pol leta \$3.00 Za Cleveland, po pošti, pol leta \$3.50
Za Cleveland po raznašalcih: celo leto \$5.50; pol leta \$3.00
Za Evropo celo leto \$7.00, pol leta \$3.50.
Posamezna številka 3 cente.

Vsa pisma, dopise in denarne pošiljave naslovite: Ameriška Domovina,
6117 St. Clair Ave., Cleveland, O. Tel. Henderson 9628.

JAMES DEBEVEC and LOUIS J. PIRO, Editors and Publishers

Entered as second class matter January 5th, 1909, at the Post Office
at Cleveland, Ohio, under the Act of March 3rd, 1879.



No. 71. Wed., March 25th, 1931.

V letu konvencije S. D. Zveze

O Slovenski Dobrodelni Zvezi, bratski podporni organizaciji, ki ima svoj sedež v Clevelandu, in ki je bila organizirana pred dvajsetimi leti ter se je dvignila v tem času na skoro milijonsko organizacijo z 10,000 člani in članicami, o tej Slovenski Dobrodelni Zvezi, je pač umestno, da razmišljajo vsi, ki so člani in članice te dobrodelne slovenske podporne organizacije, zlasti letos, ko bodo društva izvolila svoje delegate in jih poslala na konvencijo, da delegati uredijo in preuredijo pravila, kot zahteva večji napredek in blagor Slovenske Dobrodelne Zveze.

"Ameriška Domovina" je zadnje mesece na tem mestu, kot glasilo Slovenske Dobrodelne Zveze, prinesla že več tozadevnih člankov, ki so dali mnogim članom precej misliti, in obenem so se tudi pripravili z načrti in nasveti, da se ne bo na konvenciji trtilo toliko dragocenega časa, ki velja članstvo tako ogromno svoto denarja.

Konvencija te ali druge podporne organizacije ima od 100 do 300 delegatov. Tem delegatom je treba plačati dnevnice, ki znašajo navadno \$8.00 na dan. Treba jim je plačati vožnjo po železnici, in tako veljajo konvencije naših bratskih organizacij od \$7,000.00 do \$30,000. In ves ta denar morajo člani in članice vplačati v blagajno, da se delegati lahko posvetujejo o tem ali onem.

In kar se sliši na konvenciji največkrat je to: "Prazno slamo mlatimo!" Kdor je bil na različnih konvencijah različnih jednot in zvez, kot pisec teh vrstic, ta bo seveda takoj potrdil resnico teh besed. Ure in ure se zapravi pri debatanju o tem ali onem predmetu, katerega ta ali oni delegat ne razume, pa skuša dobiti pojasnilo, skuša poseči v debato, in beseda da besedo, pa se vlečejo obravnave brez konca in kraja, in članstvo mora seveda za vse to plačevati.

V tem oziru smo se prav malo ali pa prav nič še naučili od naših ameriških bratskih podpornih organizacij. Imamo bratske organizacije kot so The Maccabees, The Woodmen, The Pythias, The Eagles, The Moose in slične organizacije. Pa pride vsako leto skupaj par tisoč delegatov te ali one zgoraj omenjene organizacije, zberejo se v tem ali onem mestu, in v dveh ali treh dneh so gotovi z vsem delom.

Njih organizacije prospevajo, blagajne se množijo, članstvo narašča, zastopnost je velika, kajti na konvencijo prinesejo konkretne predloge, dobro premišljene načrte, kateri se takoj odobrijo, dočim naše slovenske bratske podporne organizacije zborujejo po 6 do 14 dni, plačujejo ogromne stroške, in končno se zgodi, da kar je ena konvencija sprejela, pa druga ovzrže. V tem oziru bi se morali še precej "amerikanizirati."

"Ameriška Domovina" je tekom zadnjih mesecev dala že precej nasvetov glede predlogov na konvenciji in glede zboljšanja pravil. Pisali smo te članke zlasti v namenu, da vzbudimo splošno zanimanje pri vsem članstvu Zveze, da začne samo razmotrivati o tem ali onem problemu, ki ga imamo pri Zvezi. Seveda, sestre in bratje, vi plačujete svoj asmesent v veri in namenu, da kadar potrebujete pomoč, da dobite plačilo od Zveze v obliki podpore. Toda prav dober član Zveze boste šele tedaj, kadar se tudi nekoliko oglašate v javnosti, in po vaši dobri razsodnosti svetujete to ali ono za zboljšanje poslovanja in pravil pri vaši priljubljeni organizaciji, Slovenski Dobrodelni Zvezi.

V zadnjih štirih člankih smo razpravljali o izvanrednem skladu za brezposelne. Več priznanja smo dobili tozadevno. Toda ne samo društveni tajniki in uradni sploh naj bi posvetili pozornost tozadevno, pač pa vse članstvo. Pišite, oglašite se, saj vas je vendar tisoč, ki ste direktno prizadeti.

Ne mislite, da če vam pero ne teče gladko po papirju, da niste zmožni za dober nasvet. Težke roke imajo dostiokrat brihtno glavo in pameten nasvet, in prav od vas, dobrih članov in članic Slovenske Dobrodelne Zveze, pričakujemo dobrih nasvetov. Smatrajte "Ameriško Domovino" kot vašo lastno glasilo, v katerem lahko po ljubi volji na dostojen in pameten način razpravljate o vsem, kar vam narekuje vaš dober razum. Več boste pisali, boljše se bomo razumeli. Tudi "slamo lahko mlatite" v dopisih, saj ne stane to ničesar, samo da se konvencija ne bo zavlekla, da ne bomo preveč plačevali. Le na dan, bratje in sestre Slovenske Dobrodelne Zveze. Beseda ni konj, in kdor se dostojno izrazi, je vedno dobrodošel. In v prihodnjem članku se bomo pa pomnili o neki važni točki pravil Zveze, dočim medtem pričakujemo nasvete, pripombe in navodila od stotine članov Zveze, ki znajo svetovati in dajati navodila, samo včasih odlašajo in ne pridejo radi k pisanju. Brez strahu, brez odlašanja, le pišite, da se sčistjio pojmi med nami in se naredi še boljše sporazum.

D O P I S I

Ponikve, Slovenija. — Dragi imeli nobene priprave, da bi rojaki! Ni še minilo eno leto, ko smo imeli žrtev požara v naši vasi in to je bil Stoparjev kozolec, ki je stal komaj sto metrov od vode, ki je pogorel. Vzrok, da ga nismo rešili, je, ker nismo

vimo Prostovoljno gasilno društvo tudi v Ponikvah. In res smo ustanovili društvo meseca avgusta l. 1930 in takoj zgradili lep in prostoren gasilni dom. — Ker pa sam dom ne zadostuje, kajti brez brizgalne ne moremo pomagati svojem bližnjemu v slučaju požara, smo naročili torej motorno brizgalno na 4 cevi ter 400 metrov potrebnih cevi. Ta brizgalna pa nas bo stala čez 60 tisoč dinarjev; to je ogromna vsota, katere mi sami nikakor ne premoremo. Osobito ne sedaj v teh kritičnih časih, ker je tako pomanjkanje denarja. Vsled tega se obračamo na dobra srca naših rojakov v tujini, kakor tudi do sovaščanov s prošnjo, da nam po možnosti pripomorejo z darovi nositi te stroške ter tako razbremenijo vsaj nekoliko domačo vas, katero

je že itak preobremenjena. Vljudo vas prosimo, ne prezrite naše prošnje in priskočite na pomoč; za vsak, tudi najmanjši dar smo vam iz dna srca hvaležni.

Tu ne gre za kako privatno stvar, ampak gre za društvo, katero je v vasi neobhodno potrebno ter je v največjo pomoč svojemu bližnjemu v slučaju, da ga doleti nesreča požara.

V nadi, da dragi rojaki, osobito sovaščani, ne boste zavrnili naše prošnje, vas vsi člani novoustanovljenega društva najiskrenejše pozdravljamo.

V imenu vseh članov, za načelstvo:

Ed. Škulj, načelnik.
Pobiralci darov so sledeči:
Louis A. Fink, Jos. Somrak in Anton Tomšič, v Cleveland, O.

J. S. CHADWICK:

ČAROVNIK IN LEV V ŽIVLJENJU
AFRIŠKIH ZAMORCEV

Mr. Chadwick, ki se je nedavno vrnil z lova iz Afrike, opisuje svoje značilne in zanimive dogodivščine, med katerimi pripoveduje tudi sledečo:

V neki mali vasi v južni Afriki je prirejal neki lev svoje gostije, seveda na račun ubogih črncev. Ko se je nekega večera vracala neka ženska v vas z butaro dračja na glavi, katerega je nabrala izven vasi, je planil nanjo lev in jo raztrgal. Dva dni zatem je isti lev usmrtil neko drugo žensko, ko je sredi popoldneva polnila ob potoku posodo s pitno vodo. Njegov sled je vodil navzdol do neke male reke.

Vsa znamenja so kazala, da je šla zverina tukaj v vodo, toda na drugem bregu niso mogli najti nikakih sledov, kjer bi prišla zopet iz vode. Strah in zmešnjava, ki je nastala med ubogimi domačini radi divjanja te krvočrne zveri, je izbrabil domači "čarovnik," ker je videl, da se iz tega kovati lep kapital. Ko so se možki vaščani zbrali k posvetu, je čarovnik izjavil, da ta zver ni noben lev, pač pa da je to hudooben človek, ki si je nadel podoben lev.

Kakor znano, je primitivno in neuko ljudstvo odnekaj verjelo in še zdaj verjame, da se gotovi zli ljudje poljubno izpreminjajo v živali. Tako imamo leopardske, higijenske in levje može v Afriki, volkodlake, vampirje in vedome v Evropi itd.

In ta "levji mož" je v tem našem slučaju kmalu zopet napadel. Po nekaj dneh je nekega jutra napadel in odvlekel seboj pol milje od vasi nekega moža. Domačini so zopet sledili sledu, ki je spet vodil k oni reki. Toda na drugi strani reke je stal zdaj vaški čarovnik. Ko so prišli zasledovalci čez reko, jim je čarovnik tam pokazal sled nekega moža.

"Vidite, tako je, kakor sem vam povedal," je rekel čarovnik Zamorcem, "tukaj je njegov sled in vsako zasledovanje bo zaman. Hudiču ne morete slediti, zakaj napravim njemu ste brez moči." Nato je čarovnik zatrdil prestrašenim Zamorcem, da če bi morilec spet prišel, da je gotovo, da jim bo pustil kako znamenje, po katerem ga bodo spoznali.

Tri dni zaem je lev napadel in odvlekel nekega mladeniča, ko je šel slednji zapirat živino v stajo. Naslednjega jutra so našli možje ob reki, kamor je spet vodil levji sled, sledove v sandale obutih nog, katerih ena je bila nekako zveržena. Na čarovnikov nasvet so se ljudje takoj vrnili v vas, in tam so po skrbni preiskavi našli sandale, ki so odgovarjali sledu, in kateri so bili last nekega Zamorca, ki ni živel v prijateljstvu s čarovnikom.

Obdolženi človek je protestiral, čes, da so mu sandali pred dvema dneva izgignili, nato pa so se na nepojasnen način spet znašli na svojem mestu, kar je potrdila tudi njegova žena. To-

ra je že itak preobremenjena.

Vljudo vas prosimo, ne prezrite naše prošnje in priskočite na pomoč; za vsak, tudi najmanjši dar smo vam iz dna srca hvaležni.

Tu ne gre za kako privatno stvar, ampak gre za društvo, katero je v vasi neobhodno potrebno ter je v največjo pomoč svojemu bližnjemu v slučaju, da ga doleti nesreča požara.

V nadi, da dragi rojaki, osobito sovaščani, ne boste zavrnili naše prošnje, vas vsi člani novoustanovljenega društva najiskrenejše pozdravljamo.

V imenu vseh članov, za načelstvo:

Ed. Škulj, načelnik.
Pobiralci darov so sledeči:
Louis A. Fink, Jos. Somrak in Anton Tomšič, v Cleveland, O.

J. S. CHADWICK:

ČAROVNIK IN LEV V ŽIVLJENJU
AFRIŠKIH ZAMORCEV

Mr. Chadwick, ki se je nedavno vrnil z lova iz Afrike, opisuje svoje značilne in zanimive dogodivščine, med katerimi pripoveduje tudi sledečo:

V neki mali vasi v južni Afriki je prirejal neki lev svoje gostije, seveda na račun ubogih črncev. Ko se je nekega večera vracala neka ženska v vas z butaro dračja na glavi, katerega je nabrala izven vasi, je planil nanjo lev in jo raztrgal. Dva dni zatem je isti lev usmrtil neko drugo žensko, ko je sredi popoldneva polnila ob potoku posodo s pitno vodo. Njegov sled je vodil navzdol do neke male reke.

Vsa znamenja so kazala, da je šla zverina tukaj v vodo, toda na drugem bregu niso mogli najti nikakih sledov, kjer bi prišla zopet iz vode. Strah in zmešnjava, ki je nastala med ubogimi domačini radi divjanja te krvočrne zveri, je izbrabil domači "čarovnik," ker je videl, da se iz tega kovati lep kapital. Ko so se možki vaščani zbrali k posvetu, je čarovnik izjavil, da ta zver ni noben lev, pač pa da je to hudooben človek, ki si je nadel podoben lev.

Kakor znano, je primitivno in neuko ljudstvo odnekaj verjelo in še zdaj verjame, da se gotovi zli ljudje poljubno izpreminjajo v živali. Tako imamo leopardske, higijenske in levje može v Afriki, volkodlake, vampirje in vedome v Evropi itd.

In ta "levji mož" je v tem našem slučaju kmalu zopet napadel. Po nekaj dneh je nekega jutra napadel in odvlekel seboj pol milje od vasi nekega moža. Domačini so zopet sledili sledu, ki je spet vodil k oni reki. Toda na drugi strani reke je stal zdaj vaški čarovnik. Ko so prišli zasledovalci čez reko, jim je čarovnik tam pokazal sled nekega moža.

"Vidite, tako je, kakor sem vam povedal," je rekel čarovnik Zamorcem, "tukaj je njegov sled in vsako zasledovanje bo zaman. Hudiču ne morete slediti, zakaj napravim njemu ste brez moči." Nato je čarovnik zatrdil prestrašenim Zamorcem, da če bi morilec spet prišel, da je gotovo, da jim bo pustil kako znamenje, po katerem ga bodo spoznali.

Tri dni zaem je lev napadel in odvlekel nekega mladeniča, ko je šel slednji zapirat živino v stajo. Naslednjega jutra so našli možje ob reki, kamor je spet vodil levji sled, sledove v sandale obutih nog, katerih ena je bila nekako zveržena. Na čarovnikov nasvet so se ljudje takoj vrnili v vas, in tam so po skrbni preiskavi našli sandale, ki so odgovarjali sledu, in kateri so bili last nekega Zamorca, ki ni živel v prijateljstvu s čarovnikom.

Obdolženi človek je protestiral, čes, da so mu sandali pred dvema dneva izgignili, nato pa so se na nepojasnen način spet znašli na svojem mestu, kar je potrdila tudi njegova žena. To-

ra je že itak preobremenjena. Vljudo vas prosimo, ne prezrite naše prošnje in priskočite na pomoč; za vsak, tudi najmanjši dar smo vam iz dna srca hvaležni.

Tu ne gre za kako privatno stvar, ampak gre za društvo, katero je v vasi neobhodno potrebno ter je v največjo pomoč svojemu bližnjemu v slučaju, da ga doleti nesreča požara.

proti nam.

Ko je bila zver oddaljena kakih dvajset čevljev, sem tretjič ustrelil. Zver je v diru padla naravnost na glavo ter se še dvakrat ali trikrat prekučnila proti nam. Dvakrat si je lev prizadeval vstati, ker pa ni imel več moči, je pričel kopati po zemlji okoli sebe, se še parkrat stresel ter končno mrtev obležal.

Zamorci so se, vsi iz sebe od veselja, vrgli na leva ter ga odli, naker smo šli nazaj v vas. Zamorci so veselo prepevaje in vriske nosili njegovo kožo. Ko smo prispeli v vas, so se Zamorci takoj pripravili, da obračunajo s svojim čarovnikom. Trepetajočega, so privlekli iz njegove kočice ter ga hoteli na mestu ubiti, kar pa sem jaz preprečil, čes, da bi bilo brezpotrebno vsako nadaljnje pralivanje krvi in da imajo samo portugalske oblasti pravico kaznovati sleparja. Ko sem potem obljubil, da bom vzel njihovega sleparskega čarovnika seboj ter ga izročil prvi portugalski vojaški postojanki, do katere dospem, so se domačini s tem zadovoljili, vendar pa so prej vzeli vso njegovo imovino, katere ni bilo malo, ter si jo razdelili med seboj. Oni sleparski lopov mi je na potu sicer pobegnil in jaz ga nisem mogel izročiti portugalskim oblastim, kakor sem bil obljubil, toda v tolažbo mi je zavest, da sem prepričan, da se ne bo nikoli več vrnil v one vas.

DIVJA MAČKA V BORBI Z
LOKOMOTIVO

Nedavno je odpeljal v zgodnjih jutranjih urah vlak iz Savannah, Georgia, proti Cuylerju. Bil je to takozvani mlekarjski vlak, s katerim se je prevažalo v glavnem mleko, dasi je imel tudi po en ali dva vagona, v katerih so se vozili maloštevilni lokalni potniki. Ko je vlak tako drdral v zgodnje jutro, se je nenadoma pojavila na progi, kakih 50 jardov pred vlakom, divja mačka, ki je, naježene dlake in bliskajočih se oči, čakala sopihajoče železne pošasti, da jo napade. Ko je dospela lokomotiva do nje, je mačka besno planila nanjo in je bila v trenutku pri dimniku, katerega je začela neusmiljeno obdelovati s kremplji in zobmi. Ko je videla, da pri dimniku ničesar ne opravi, je skočila na zvonec, od tam pa proti zagrajenemu prostoru, v katerem sta se nahajala strojevodja in kurjač. Strojvodja je bil tako presenečen, da ni vedel, kaj naj stori ter je pričel ustavljati vlak. Kurjač pa, Zamorec Lewis, je naglo vzel železno palico, katero je prej potisnil v ogenj, da je bila rdeče žareča, in kar je s to palico v roki navalil na pobesnelo žival ter jo z velikim trudom premagal. Vsa obtočena in opečena je končno padla divja mačka z lokomotive na progo, kjer je takoj nato poginila.

ZAHVALA

Akoravno že pozno, upava da bodo naši dragi prijatelji te vrstice za dobro vzeli.

Iz vsega srca se zahvaliva vsem, kateri so naju tako presenetili o priliki najine 13-letnje poroke. Posebno se zahvaljujemo sestram, Mary Blatinik in Anna Tomšič, ker so se toliko trudile, vse to aranžirale in toliko število najinih prijateljev za ta večer povabile; hvala za lepo kečsaro cvetlic, ki je bila tudi njih dar.

Zahvaljujemo se našemu councilmanu Mr. John L. Mihelichu, ker je nama v tako lepah besedah čestital in potem prevzel stoloravnateljstvo. Enako se zahvaljujemo vsem drugim govornikom. Hvala Miss Honey Gornik za lepe besede pri izročitvi šopka od Community Welfare kluba. Hvala kuharicam: Mrs. Fabian in Mrs. Skulj, ki so pripravile tako okusna jedila, ter tudi dekletom in ženam, ki so pomagale, da se je ta večer tako izvrstno izpolnil ter vtisnil v najina srca krasen spomin. Dalje izrekava iskreno zahvalo

vsem sledečim za elegantno darilo, katerega nisva nikdar pričakovala in ki bo krasilo našo sobo leta in leta v spomin na naše prijatelje:

Mr. Anton Tomšič, Mr. Frank Prijatelj, Mr. in Mrs. Louis Prijatelj, Mr. in Mrs. Louis Ahlin, Mr. in Mrs. Anton Mervar, Mr. in Mrs. Joseph Solomon, Mr. in Mrs. Mike Drensek, Mr. in Mrs. Louis Straus, Mr. in Mrs. John Kadel, Mr. in Mrs. Frank Makše, Mr. in Mrs. Zupancič iz West Parka, Mr. in Mrs. Anton Grlina in družina, Mr. in Mrs. John L. Mihelich, Mr. in Mrs. Joseph Meglich, Mr. in Mrs. Joseph Smrekar, Mr. in Mrs. E. A. Smrekar, Mr. in Mrs. Jim Yert, Mr. in Mrs. Anton Bašca, Mr. in Mrs. Adam Damm, Mr. in Mrs. Frank Fabian (E. 60th St.), Mr. in Mrs. Joseph Svete, Mr. in Mrs. Joseph Glavan, Mr. in Mrs. Louis Lautizhar, Mr. in Mrs. Gabriel (E. 60th St.), Mr. in Mrs. Felix Sure, Mrs. Agnes Bratelj, Mr. in Mrs. L. Prince, Mr. in Mrs. Matt Križman (ml), Mr. in Mrs. Primož Kogoj, Mr. in Mrs. F. Završek (E. 61st St.), Mr. in Mrs. John Gornik, Mr. in Mrs. Anton Lučič, Mr. in Mrs. Rudolph Božeglav, Mr. in Mrs. John Potokar, Grlina Shoppe, Mr. in Mrs. Janko Rogel, Miss Sophie Košmerl, Mr. in Mrs. Kozelj (E. 61st St.), Mr. Leopold Kushlan, Mr. in Mrs. A. W. Glicker, Mrs. Sirc, Mr. in Mrs. Jos. Zele, Mr. in Mrs. Oranzen (Carl Ave.), Julia Flower Shoppe, Mr. in Mrs. J. J. Grlina, Mr. in Mrs. Frank Verbič, Mrs. Rosie Herbst, Mr. in Mrs. August Haffner, Mr. in Mrs. Jos. Demshar, Mr. in Mrs. Frank Skoda, Mr. in Mrs. Jos. Yartz, Mr. in Mrs. Ivan Zupan, Mr. in Mrs. J. Breskvar, Mr. in Mrs. Kalčič, Mr. in Mrs. John Anzele, Mr. in Mrs. E. F. Posch, Mrs. Mary Makovec, Mr. in Mrs. J. Albič (St. Clair Ave.), Mrs. Albin Novak, Mr. in Mrs. Mahne (Prosser Ave.), Mr. in Mrs. Fabian (Kempston Ave.), Mr. in Mrs. Ch. Skul (E. 93rd St.), Mr. in Mrs. Pajk (Bonna Ave.), Mr. in Mrs. Vidmar (Homer Ave.), Mrs. Simončič (Hojer), Mrs. Julia Brezovar, Mrs. Helena Mally, Mr. in Mrs. August Kaušek, Mr. in Mrs. Frank Butala, Mr. in Mrs. Mezmaršič, Mr. in Mrs. Jernej Knaus, Mrs. Frances Lausche, Mr. in Mrs. Joseph Perko (Superior), Mr. in Mrs. Jos. Pecjak, Mr. in Mrs. Domjan Tomažin, Mr. in Mrs. Zalokar (Norwood), Novak Bakery, Mr. in Mrs. Anton Pekol, Mr. in Mrs. Zaverl, Mr. in Mrs. Anton Opeka, Mr. in Mrs. Grebene, Mr. in Mrs. Anton Smolich, Mr. in Mrs. Steklasa, Mr. in Mrs. Matt Križman Sr., Mr. in Mrs. Jos. Perkar, Mr. in Mrs. Miklačić (E. 63rd St.), Mr. in Mrs. Skerbec, Mr. in Mrs. Jos. Sintič, Mr. in Mrs. Louis Erste, Mrs. Klemenčič, Mr. in Mrs. Joe Gerbec, Mrs. Zupancič (iz Edna), Mrs. Rosalia Urbančič, Mrs. Mary Bradac (E. 167th St.), Mrs. F. Ponikvar, Mrs. Kromar (Norwood), Mrs. Mary Trentel, Mrs. Margaret Vinter, Mrs. Rose Posseg, Mrs. Mary Krajc, Mrs. Louise Zadnik, Mrs. Avsec, Mrs. Gorenčič, Mrs. Dobrinčič, Mr. D. Russ, Mr. Zele (E. 71st St.), Mr. Steve Pirnat, Mr. John Zibert, Slapnick Flower Shoppe, Mr. F. Suhadolnik, Mr. Frank Oglar, Mr. Frank Centa, Mr. Anton Anžlevar, Mr. John Zgonc, Mr. F. Laurič, Mr. Joseph Virant, Mr. Frank Štamfel, Mr. Herman Butler, Mr. Dave Butler, Wm. Deitz, Mr. Benedict Mervar, Mr. Frank Longar, Mr. J. Križman, Mr. John Turk (Yale Ave.), Miss Josephine Thomas, Miss Cecil Ježek, Miss Mary Smith, Miss Rose Kaušek, Miss Josephine Levstik, Miss Anna Turk, Mrs. Emma Gregorich, Miss Angela Pečjak, Miss Mary Pečjak.

Enakega slučaja slavnosti nisva nikdar pričakovala ter nama bo vredno le spomin do naših omenjenih prijateljev.

Johanna in Frank Mervar,
7801 Wade Park Avenue,

Če vrjamate, al' pa ne.

Po nekaterih krajih naše stare domovine imajo po eno, dve ali več ur hoda do farne cerkve, zato je križ ob nedeljah, kdo bo šel v cerkev in kdo bo ostal doma, da se opravi živina in druge take stvari. Pri neki hiši sta se vrstila gospodar in hlapec: eden je šel k maši eno nedeljo, drugi pa drugo. Tako je bila neke nedelje vrsta na gospodarju, da je šel k fari. Doma so ga že čakali s kosilom. Vsedejo se za mizo in vsem se je čudno zdelo, da je gospodar nekam slabe volje. Pa ga vpraša hlapec: "No, oče, kaj so pa danes gospod povedali?"

"Ej, slabo je, slabo!" "Kaj je slabo?" je radovalen hlapec in dregne obenem v kup žgancev, da se ocvirki (slučajno) poderejo na njegovo stran. "Slabo je, pravim," začne gospodar, "ker so gospod oznanili ves prihodnji teden post."

Hlapec reče kislega obraza: "Če je tako zapovedano, pa postili se bomo!" Drugo nedeljo je bila pa na hlapčetu vrsta, da gre k maši. Od maše pa pride hlapec vse drugače: klobuk postrani, pa zvižga najlepše viže, ki jih zna. Komaj se dobro vsedejo za mizo, pa ga že vpraša gospodar:

"Nekam vesel si prišel od fare; kaj so pa danes oznanili gospod?"

"Oznanili so, da je ves prihodnji teden praznik!" se odreže hlapec.

"Seveda, seveda, no ja, če so gospod tako oznanili, bomo pa praznovali," reče kislega obraza gospodar. "Saj, mislim, potem bo pa zopet po navadi."

"Tudi jaz mislim tako," reče hlapec, ki je dobro vrnil gospodarju za post prejšnji teden.

V ameriški šoli vpraša učiteljica dečka, naj razloži, kedar se je začelo suženstvo v Ameriki. Deček začne: "Najprej so se naselili samo možki v Ameriki. Potem so pa hoteli imeti tudi žene in iz Anglije so jim poslali celo ladjo deklet, s katerimi so se naseljenci poženili in takrat se je pričelo suženstvo v Ameriki."

Nekega Kitajca so vprašali, kakšni so kaj zdravniki na Kitajskem.

"Zdravniki?" navdušeno odgovori Kitajec. "Takih zdravnikov jih ni na vsem svetu. Posebno čez doktorja Hang Changga ga ni; meni je rešil življenje."

"Povej, kako je bilo." "Well, nekdo sem bil strašno bolan. Poklicali smo doktorja Han Kona. Ta pride, me preišče in mi da zdravila. Moje stanje se je v tem še bolj poslabšalo. Pokličemo doktorja San Singa. Tudi ta mi da zdravila, takrat pa sem bil že prav na koncu. Pokličemo doktorja Hang Changga, ta pa ni imel časa, da bi prišel, in tako mi je rešil življenje."

Narednik poučuje rekrute o vojaških stvareh. Obrne se na rekruta Zmazo in ga vpraša: "Recimo, da slišiš povaj: 'Prostovoljci naprej!' Kaj bi storil ti v takem slučaju?"

"Takoj bi se umaknil, da bi lahko stopili prostovoljci naprej."

"Nace, koliko je ura?" zavpije žena iz kuhinje možu, ki je bral v sprejemni sobi časopis.

"Čez deset minut bo osem!" "Vidiš ga, deda! Saj te nisem vprašala, koliko bo šez deset minut, ampak koliko je sedaj!"

"Zakaj pa ne delaš?" "Ne morem."

"Zakaj ne moreš?" "Vidiš, stvar je taka: en dan sem pijan, drugi dan sem pa bolan."

Glasilo S.D.Z.

Slovenska Dobrodelna Zveza

The Slovenian Mutual Benefit Ass'n.

UST. 18. NOV. 1910. INK. 13. MARCA 1914
V DRŽAVI OHIO V DRŽAVI OHIO



Sedež v Cleveland-u, O. 6233 St. Clair Avenue.
Telephone: ENdicott 0886.

Imenik gl. odbora za leta 1929-30-31

UPRAVNI ODBOR:

Predsednik: JOHN GORNIK, 6217 St. Clair Ave.
1. Podpred. FRANK CERNI, 6033 St. Clair Ave.
2. Podpred. JULIJA BREZOVAR, 1173 E. 60th St.
Tajnik: PRIMOZ KOJOL, 6518 Edna Ave.
Blagajnik: JERNEJ KNAUS, 1052 E. 62nd St.
Zapisnikar: JAMES DEBEVEC, 6117 St. Clair Ave.

NADZORNI ODBOR:

1) JANKO N. ROGELJ, 6207 Schade Ave.
2) LOUIS J. PIRG, 6117 St. Clair Ave.
3) IGNAC SMUK, 6120 Glass Ave.

POROTNI ODBOR:

1) LOUIS BALANT, 1808 E. 32nd St., Lorain, O.
2) LOUIS JERKIC, 971 E. 76th St.
3) ALBINA NOVAK, 6056 St. Clair Ave.

FINANČNI ODBOR:

1) FRANK M. JAKŠIČ, 6111 St. Clair Ave.
2) LEOPOLD KUSHLAN, 10511 Nottingham Rd.
3) JOSEF LEKAN, 3556 E. 80th St.

GLAVNI ZDRAVNIK:

DR. F. J. KERN, 6233 St. Clair Ave.

GLASILO ZVEZE:

AMERIŠKA DOMOVINA, 6117 St. Clair Ave.
Vse denarne zadeve in stvari, ki se tičejo Upravnega odbora, naj se pošiljajo na vrh. tajnika.
Vse pritožbene zadeve, ki jih je rešil društveni porotni odbor, se pošiljajo na predsednika porotnega odbora Louis Balant 1808 E. 32nd St., Lorain, O.

PEGAM IN LAMBERGAR

POVEST

Spisal
Dr. Fr. Detela

"Pač res," je dejal prelat; "a žal, da so visokorodne vdove tako posvetnega duha! Ne vem, če jih bova pregovorila midva; a siliti jih ne smeja."

Vstal je in prepustil Benedikta otožnim mislim. "Vse zama, vse zaslepljeno," je tarnal ta in premišljeval in se vdajal v božjo voljo.

Naši fantje pa so sedeli skupaj in ugibali, kaj da bo. Janezu se je zehalo, ker ni umel ničesar o vseh teh rečeh; Miha zopet je dokazoval, da se je treba podati o prvi priliki, ker bi bil upor nespameten; Jerneja pa so obhajale maščevalne misli; preveč ga je bil osramotil pred tovariši Ostrovhar. On je bil seveda za odboj do poslednje kaplje krvi, in ljut prepričal se je vnel med njim in Miho. Gregor pa je zopet hodil zamišljen semtertja, ker ni videl nobene rešitve poti iz te zagate. Prišlo mu je na um, da bi dal sedlati konje in da bi odjezdil, a povelje mu tega ni dovoljevalo, in lotila se ga je tista nestrpnost nezadovoljnost, ki popade človeka, kateremu silni trudi ne kažejo nobenega uspeha. Spomnil se je Tajde in patra Benedikta, in v obraz mu je gnala rdečico mučnega misel, da je zapravljen nemara njuno prijateljstvo. Solnce se je nagibalo na zapadno stran, in on je zrl otožno proti kranjski meji, ko ga je zmotil nov prizor. Na zvoniku se je razobesala velikanska zastava, ki je kazala v modrem polju tri zlate zvezde.

"Kaj pomeni to?" je zamrmral in zardel. "To je celjska zastava."

Opasal si je meč, ukazal tovarišem, da naj ostanejo skupaj, in šel k prelatu, da dobi pojasnila. A prelata ni bilo doma. Gregor se je šel na vrtu in čakal, da se vrne, in poslušal krik in vik iz samostanske krčme, kjer so se bratili vojaki in kmetje. "Živela knežinja! Živela Katarina!" je donelo iz stoterih ust; in zunaj samostana so postajali ljudje in si kazali viharjočo zastavo. Radostno so jo pozdravljali mlajši, starejši pa so zmajevali z glavami.

Ko se je bil nahodil Gregor, je poskusil vnovič svojo srečo. Porogljivo mu je odvrnil sluga, da prelata ne sprejema zdaj.

"A jaz moram vendar k nje-mu!" je vzkliznil Gregor. "Obžalujem," je dejal sluga in zmignil z rameni, a Gregor ga je zgrabil in potisnil v stran. Sluga se je branil in na klicanje je prihitelo drugih na pomoč, in prišel je tudi prior. Njemu je razložil Gregor svoje želje in ga vprašal, kakaj da vihra celjska zastava na zvoniku.

"Mladenec," je dejal prior ostro in ga premeril od nog do glave, "naša milost vas je sprejela; glejte, da se je izkažete vredne."

A če hočete, da vas pustimo pri miru, se ne vtikajte v zadeve, ki vam niso nič mar."

"A če se prelamlja beseda, da na svetlemu vladarju!" je ugovarjal Gregor.

"Katera beseda!" je vzkipel prior. "Kar smo obljubili, to bomo držali kljub vaši drznosti. Vi pa se učite skromnosti in ne sodite, da ne boste sojeni!"

Prior se je obrnil proč, in Gregor je videl, da ne opravi ničesar ter se vrnil osramočen. Zopet je preudarjal, bi li ne bilo najbolje, da odjezdi sam ali da pošlje katerega svojih tovarišev v Celje do dvornega kaplana, da mu pove, kaj da se godi. "To da ali je še prost? Kaj, ko bi se mu zabranilo ostaviti samostan?" Vroč mu je prihajalo pri tej misli, in da bi se prepričal, če je skrb utemeljena, je korlačil moško skozi glavni vhod, ne da bi ga kdo ustavljal. Neza-

vedoma je prišel na prostorček, kjer je prebil toliko sladkih ur v prijetni družbi. A danes ni bilo nikogar pod javorom, in to mu je potrdilo bridko slutnjo, da se je hudo zameril Tajdi in Benediktu. Da, prav je govoril prior, ni se izkazal vrednega tako ljubeznivega sprejema! Zlasten se je obrnil proti hišici v tihi nadi, da se mu posreči vsaj par besed izpregovoriti s Tajdo. A vrata in okna so bila zaprta in doma nikogar. Zaman je hodil semtertje in čakal, da pride kdo. Kako pust se mu je zazdel ta kraj!

Zopet je poiskal tovariše in se tolažil, da prihaja vsaj in odhaja, kakor mu drago; pač ni vedel, da pazi iznad vhoda ostro na vsak njegov korak dvojne oče, in da sta pripravljena dva hlapca, da ga zadržita, ko bi hotel bežati. Jernej ga je izpraševal, kaj da pomenijo dogodki v samostanu, a Gregor ni vedel povedati ničesar in lotil se ga je zopet mučen nemir. K prelatu ne more, prior ga je bil zapodil; še eno upanje mu je ostalo: pater Benedikt mu bo rešil zastavico. A k njemu v samostan ni hotel iti, da ga ne zaplete v zamero pri drugih bratih in ker se ga je nekako bal zaradi prejšnjega večera, Hotel je naleteti nanj kakor po naključju in šel je doli na prostrani vrt. Vedel je, da je Tajda pri stricu, ki jo bo pospremil, kadar se bo vračala domov. Pridružil se jima bo in zvedel, kako si ima tolačiti to in ono, in potem mora, mora govoriti s Tajdo in ji reči, da naj ne bo huda nanj.

(Dalje sledi.)

Pet ognjegasev ubitih v Pennsylvaniji

Malvern, Pa., 24. marca. — Pet ognjegasev je bilo danes tukaj ubitih in enajst ranjenih, ko se je ognjegasni stroj na potu k nekemu požaru prevrnil in pokopal ognjegasec pod seboj. Nesreča se je pripetila na King Road, dve milj od tega mesta.

Novi nemiri v Indiji radi treh obešenih

Lahore, Indija, 24. marca. — Včeraj so obesili v tem mestu tri Indijce. Obdolženi so bili umora nekega policaja v letu 1928. Oblasti se boje, da bo obsejanje povzročilo nove punde med prebivalstvom.

MALI OGLASI

Naznanilo

Članom društva sv. Cirila in Metoda št. 18 S. D. Z. se naznanja, da gotovo plačate asessment do 25. dne v mesecu. Nikakor ni gentlemansko, da se nekatere neprestano pustijo opominjati z dopisnicami. Posebno oni, ki lahko plačajo asessment, naj si to zapomnijo, da bo vsak suspendiran, kdor ne bo plačal, kajti pri društvu biti in ne plačati asessmenta, to ne gre skupaj.

Zveza gotovo pošteno plačuje bolniško podporo in vse drugo, torej je vaša dolžnost, da plačujete na seji ali pri tajniku vsak večer do 25. v mesecu. Berite, mogoče vam sliši ta opomin. Zdravo! John Widervol, tajnik.

Popravek

Iz dopisa Tirbič, priobčenega pretekli ponedeljek, je bila stranica izpustila imena Kopač, Louis Tratar, John Tratar in Milavec, kar se s tem popravlja.

Naznanilo

Članice društva sv. Marije Magdalene št. 162 KSKJ, naznanjam, da bom pobirala društvene prispevke dne 23. marca od 6. do 8.30 zvečer v stari šolski dvorani sv. Vida. Katera še ni plačala svojega asessmenta, je vljudno prošena, da poravnata na 25. dne v mesecu. Pozdrav, Marija Hochevar, tajnica.

Stanovanje

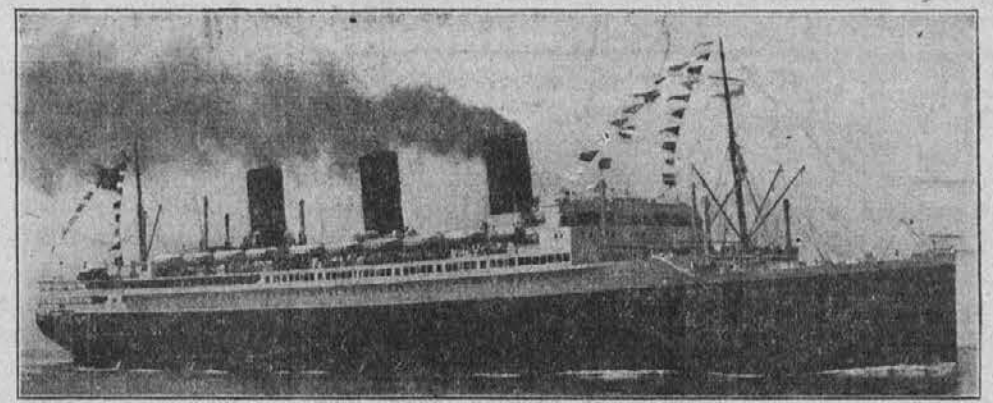
se da v najem, štiri sobe in garaža. 922 E. 70th St. (72)

Stanovanje

obstoječe iz treh sob, pripravno za novoporočenca, se da v najem. 1035 E. 70th St. (73)

\$31.00 si prihranite

Ako potujete v staro domovino pred prvim majem, in sicer, ako kupite "ROUND TRIP KARTO" za potovanje od New Yorka do Ljubljane in nazaj do New Yorka na dobro znanem parniku francoske linije:



na 10. aprila

na 30. aprila

S. S. PARIS

Sedaj vas stane karta samo \$175.00 po prvem maju pa \$206.00 za "ROUND TRIP." Poslužite se te znižane cene in potujte v staro domovino pred prvim majem. Za vsa nadaljna pojasnila glede znižanih cen na drugih parnikih se obrnite na domačo slovensko tvrdko:

John L. Mihelich Co.

V SLOVENSKEM NARODNEM DOMU
CLEVELAND, O.

6419 St. Clair Ave.

Lepa prilika

Naprodaj sta dve hiši na enem lotu, na 1556 E. 45th St., blizu Superior Ave., V hišah je vsa naprava, kopališče, Prodati se morajo radi bolezn. Cena vsemu skupaj je samo \$2600, takoj \$1000.00. Oglasite se pri lastniku na 1402 E. 40th St. (73)

V najem

se da hiša 6 sob, jako lepo stanovanje. Nahaja se na 15927 Saranac Rd. Podrobnosti poveste pri Matt Kastelcu na Saranac Rd. (72)

Slovensko dekle

bi rada dobila delo v restavranu ali pri slovenski ali hrvatski družini. Vprašajte na 6513 Schaefer Ave. (72)

Stanovanje

se da v najem, štiri sobe, spodaj. 1079 E. 64th St. (Mar. 24. 25. 28. 30.)

Išče se

mlado dekle, od 18 do 20 let staro za delo v konfekcijski trgovini. Mora znati operirati soda fountain. 4431 W. 35th St. (71)

Stanovanje

tri sobe, kopališče, se da v najem, na 6710 Bliss Ave. (71)

V najem

se dajo tri sobe za malo družino. Pozve se na 1133 Norwood Rd. (72)

ŠE NEKAJ POSEBNOSTI!

na
Grdina Hardware

RAZPRODAJI

za
četrtak, petek, soboto:

ZELEZNA VRV ZA LIKALNIK S SVIČEM
48c

LONČENI SETI ZA KUHNJSKE POTREBSČINE
\$3.95

SKODELICE PO

5c

DVOJNI SOKETI

9c

10% popusta na vsem blagu, na barvi, kombinacijskih vratih, in spomladanskih potrebščinah. Oglejte si razstavno okno.

Pazite na jutrajšnji list!

A. F. Svetek Co.

POGREBNI ZAVOD

478 East 152d St. 15222 Saranac Rd.
KEnmore 2016 GLenville 3751
AMBULANCA NA RAZPOLAGO VSAK CAS

ALI STE PRIPRAVLJENI ZA VELIKO NOČ?

Obleke in vrhnje suknje

IZDELANE PO VAŠI MERI!

\$23.50

Najnoviji vzorci in kroji
so sedaj na razstavi

Nabavite si vašo velikonočno

OBLEKO in SUKNJO

SEDAJ

Hlače izdelane po meri, po \$3.75

NEZAHTEVANE OBLEKE IN SUKNJE
\$13.50 in \$16.50

Brazis Bros.

Naše trgovine:

6905 Superior Ave.
5121 Woodland Ave.

2290 East 55th St.
404 East 156th St.

HARRY F. GUENTHER

16159 ST. CLAIR AVE.
corner Holmes Ave.

Slovenecem dobro poznana
lekarna, kjer dobite vedno
najboljša zdravila.

Imamo 30 let izkušnje!

JOHN OBLAK

1161 E. 61st Street
HEnderson 2730

Kadar se selite, obrnite se
do nas

Podružnica na:
15606 Waterloo Road
KEnmore 2174

Uradne ure v podružnici so
od 9. zjutraj do 8. zvečer.

Pristni Blue Diamond, Pocahontas,
Lehigh Hard Coal, najboljši iz Ohio,
Kentucky in W. Va. Naš virginiski Ash
big lump gori kakor Pocahontas in sta-
ne manj. Razvažamo in naše povečane
naloge na Quincy—East 106th, GARfield
1900.

The Yates Coal Company

303 Rockefeller Bldg.
MAIn 7878

LED IN PREMOG

TOČNA POSTREŽBA
JOSEPH KERN
SLOVENSKI RAZVAŽALEC
LEDU IN PREMOGA
1194 E. 167th St.
Pokličite: KEnmore 4391

IMBRO GRDOVIC

SEWER BUILDER
15411 Daniel Ave.
V COLLINWOODU
Se priporočam

IZ URADA GL. PREDSEDNIKA S. D. Z.

Tem potom vljudno vabim vse člane in članice spodaj navedenih društev na sejo in sicer v navadnih društvenih prostorih in ob navadnem času:

Društvo Presvetege Srca Jezusovega št. 55, društvo Brooklynški Slovenci št. 48, društvo Dom št. 25, društvo Clevelandški Slovenci št. 14, društvo Blejsko jezero št. 27.

Veselilo me bo, ako se članstvo omenjenih društev polnoštevilno udeleži seje njih društva meseca aprila. Bratski pozdrav,

John Gornik, glavni predsednik.

Račun med krajevnimi društvi in S. D. Z. za mesec februar 1931 — Asesment št. 208

Št. društva	Ime društva	Dohodki	Stroški	Članov	Dohodki mlad. oddelka	Stroški mlad. oddelka	Članov mlad. oddelka
1	Slovenec	\$ 1,332.21	\$ 1,871.12	555	\$ 31.65		207
2	Svobodomiselnice Slovenke	432.28	291.57	221	10.50		72
3	Slovan	235.08	337.00	104	2.85		19
4	Sv. Ana	1,711.01	3,283.66	873	31.95		209
5	Napredni Slovenci	395.24	110.00	160	6.75		45
6	Slovenski Dom	506.71	194.78	236	19.35		125
7	Novi Dom	162.86	1,152.50	73	3.15		21
8	Kras	1,214.94	1,448.93	526	33.75		225
9	Glas Clevelandskih Delavcev	565.83	576.00	260	13.40		86
10	Mir	756.27	222.00	370	35.85		239
11	Danica	315.79	109.00	170	14.10		98
12	Ribnica	413.23	135.50	173	9.45		63
13	Clevelandski Slovenci	382.21	219.50	171	11.10		74
14	A. M. Slomšek	93.20		48	5.30		32
15	France Prešern	363.26	1,114.00	146	5.25		35
16	Sv. Ciril in Metod	408.08	635.00	176	8.85		62
17	Bled	966.76	343.00	302	31.06		192
18	American Slovenes	432.12	151.00	184	16.80		112
19	Collinwoodske Slovenke	270.59	151.00	132	6.90		47
20	Združene Slovenke	399.73	47.85	106	7.20		50
21	Kraljica Miru	222.00	139.00	123	13.80		93
22	Dom	172.95	50.00	90	15.30		102
23	Soča	123.94	45.50	53	4.80		27
24	Bleško Jezero	608.93	173.00	259	17.55		117
25	Majnik	161.13	89.00	85	13.95	\$30.00	93
26	Euclid	240.41	1,138.00	98	5.55		37
27	Triglav	94.70	45.00	43	3.05		17
28	Warrensville	108.99	32.00	62	4.20		25
29	Bratska Sloga	112.00		47	5.70		38
30	Državljan	79.95	56.00	30			14
31	Danica	153.32		68	11.40		73
32	Valentin Vodnik	157.01	15.00	77	3.90		27
33	S. Y. M. C.	89.67	672.00	51			56
34	Sv. Cecilija	322.05	61.72	168	8.40		20
35	Martha Washington	139.75	92.00	73	1.05		7
36	Volga	60.06	28.00	26	1.15		2
37	Clairwood	104.17		61	9.00		9
38	Slovenska Bistrica	175.22	113.00	87	5.85		39
39	Sloga	42.18	14.00	20	9.00		6
40	Slovenski Napredni Farmer	65.24		31	1.35		9
41	Modern Crusaders	154.56	19.00	84	1.50		10
42	Jutrarnja Zarija	102.06	15.00	56	1.20		8
43	Magic City Juniors	46.30		26	9.00		14
44	Brooklynski Slovenci	56.88		26	2.10		14
45	Conneaut	49.29	15.00	24	2.55		17
46	Naš Dom	101.62	1,920.00	49	4.35		29
47	Eastern Star	60.33	9.00	36			9
48	Massillon	25.61		12	1.35		6
49	Golden Star	61.24	42.00	20	1.05		9
50	Comet	19.38		13			6
51	Srca Jezusovega	45.08		26	1.65		14
52	Ilirija	59.08	132.00	29	1.20		14
53							
54							
55							
56							
	Skupno	\$14,881.79	\$16,408.53	6939	\$440.85	\$30.00	2917

HENRIK SIENKIEWICZ POTOP

iz poljske prevel
DR. RUDOLF MOLE

(Nadaljevanje)

"Kdo bo to dokazal, da je to res, dokler je samostan oblegan?"

"Zgodi se po vašem povelju!"

"Napóci čas, da se izkaže resnica," je rekel Kmitic kakor samemu sebi, "toda najprvo se mora prepričati naš milostljivi gospod sam. On bo tudi pričal pozneje!"

Na tem se je pretrgal razgovor. Nastal je popoln dan. Stari Kmitic je začel prepevati jutranje molitve, Kozma in Damiijan sta ga spremljala s svojim basom. Pot je bila težavna, ker je pritisikal hud mraz, vrhutega so jih venomer ustavljali in izpraševali po novicah, zlasti pa o tem, če se Čenstohova še brani. Kmitic je odgovarjal, da se brani in ubrani, toda vprašanjem ni bilo konca. Ceste so bile polne potnikov, gostilne ob poti so bile vse zasedene. Nekateri so se umikali iz obmejnih krajev ljudovlade pred švedskim pritiskom v globino dežele, drugi so se pomikali proti meji po vesteh z dežele; tu pa tam so srečavali šlahto, ki je bila sita Švedov in hitela kakor Kmitic, da ponudi izgnanemu kralju svojo pomoč. Včasih so našli tudi na gosposko služabništvo, včasih večje ali manjše oddelke iz onih vojsk, katere so bodisi dobrovoljno, bodisi vsled pogodbe prestopile mejo. Novice iz domovine so oživile nade teh beguncev in mnogo se jih je že pripravljalo na oboroženo povratek.

Bil je to predevečer splošne vojne, ki je po nekaterih krajih že izbruhnila. Švedje so dušili te krajevne vstaje bodisi z orožjem, bodisi z rabljevo sekiro, toda ogenj, ugašen na enem mestu, se je vnel na drugem mestu. — Strašna burja je visela nad glavami švedskih napadnikov; zemlja sama, dasi pokrita s snegom, je začela pariti njih noge; grožnje in maščevanje jih je obkoljevalo od vseh strani, strašila jih je lastna senca.

Zato so kar blodili okoli. Pismi zmagovalstva so jim zamirale na ustih in sami so se vpraševali z največjo osuplostjo: "Ali je to isti narod, ki je še včeraj zapustil svojega kralja in se vdal brez boja?" Kako to? Gospoda, šlahta, vojska je prešla k zmagovalcu na način, ki ga ni enakega v zgodovini; mesta in gradovi so odpirali vrata; dežela je bila zajeta. Sami Švedje so se čudili lahkoti, s kakršno so zajeli mogočno ljudovlado in niso mogli skrivati svojega zaničevanja do premagancev, ki so se ob prvem bleku švedskega meča odrekli svojemu kralju, domovini, da so le mirno uživali svoje življenje in premoženje ali pa si pridobili v zmešnjavi novega. To, kar je svoj čas pravil Vreščovič cesarskemu poslancu Lisoli, je ponavljal sam kralj in vsi švedski generali: "Ta narod ne pozna junaštva, stalnosti, reda, vere ne domovinske ljubezni! ta narod mora poginiti!"

Pozabili pa so, da ima ta narod še en čut, in baš oni, ki ga je izražala z zemeljskim izrazom Jasna gora.

In v tem čutu je bil njegov prepoved.

Torej grom topov, ki je odmeval pod svetiščem, je odmeval obnem v srcu vseh magnatov, šlahte, meščanov in kmetov. — Krik groze se je razlegel od Karpat do Baltika in velikan se je zbudil iz otupelosti.

"To je drug narod!" so govorili začudeno švedski generali.

In od Arfuida Wittenberga pa do poveljnikov poedinih gradov vsi so poslali Karolu Gustavu, ki se je nahajal v Prusiji, osupljive novice.

Zemlja se jim je izpodmikala

izpod nog. Namesto prejšnjih prijateljev, so srečavali povsod sovražnike, namesto pokorščine odpor, namesto bojazni divji in na vse pripravljeni pogum, mesto mehke okrutnosti, mesto strpljivosti maščevanje.

Medtem pa je romal iz roke v roko v tisočih izvodih po vsej ljudovladi razglas Jana Kazimirja, kateri poprej, ko je bil izdan še v Sleziji, ni zbudil takoj odmeva. Sedaj pa so ga nasprotno izdajali celo še po nezajetih gradovih. Kjer le ni težila švedska roka, tam se je zbirala šlahta na večje ali manjše gručice in se tolkla po prsih, poslušajoč lepe in vzvišene besede pregnanega kralja, kateri je grajal zablode in grehe ter ukazoval, naj ne izgubljajo nade in naj se dvignejo, da rešijo propadlo ljudovlado.

"Ni še prepozno," je pisal Jan Kazimir, "dasi je dospel sovražnik že tako daleč, da bi ne mogli dobiti nazaj izgubljenih pokrajin in mest in obenem vrniti Bogu dolžne hvale, oskrunjenih cerkva, nasiti s sovražnikovo krvjo, da ne bi mogli pridobiti prostosti in starih pravic in vpeljati staropolskega reda; da bi se le povrnila ona staropolska vrlina in naših prednikov vdanost, zvestoba in ljubezen do kralja, s kakršno se je ponašal pred raznimi narodi naš ded Zigmund Prvi. Nastopil je torej že čas, da se vrnete od prestopkov k čednosti. Komur sta Bog in njegova vera najvišja blaginja, ta naj v svoji vdanosti in zvestobi vstane proti temu švedskemu sovražniku. Ne čakajte poveljnikov in vojskovodij ali pa takšnega reda, kakršen je vpisan v splošnem pravu. Sovražnik je vse to pomešal med nami; toda pridruži naj se eden drugemu, dvema tretji, četrti, peti štirim in tako dalje, da se tako vsak združi tudi z lastnimi podložniki, in kjer bo treba, se postavite sovražniku po robu. Tam se šele ozrite po vodji. Če se bodo vse gručice združile med seboj, boste ustvarili dobro vojsko. Tedaj si izberite izkušnega vojskovodjo ter počakajte na našo osebo, pri tem pa ne pustite primerne prilike, da bi ne potokli sovražnika. Mi pa prihitimo, čim izvem, da ste pripravljeni, nam pokloniti svojo vdanost in zvestobo, takoj in smo pripravljeni žrtvovati svoje zdravje, če bo zahtevala to bramba celokupne domovine."

Ta razglas se je čital celo v taboru Karola Gustava, celo po gradovih, ki so imeli švedske posadke, in sploh povsod, kjer se bili poljski prapori. Šlahta je s solzami močila vsako posamezno kraljevo besedo, obžalovala do brega kralja in prisegala na križ, na podobo najsvetejše Device in škupulirje, da izpolni njegovo voljo. Da pa so pokazali svojo pripravljenost, so zasedli, dokler je še tlelo v srcih navdušenje in se še niso posušile solze, ne da bi dolgo čakali, konje in se vrgli še "na gorko" na Švede.

Na ta način so se začeli topiti in giniti manjši švedski oddelki. To se je vse godilo na Litvi, žmudži, Mazovju, v Veliki in Mali Poljski. Večkrat je šlahta, ki se je zbrala pri sosedu na krst, svatovanje ali na predpustno zabavo brez vsakega bojnege namena, pijana udarila kakor grom in potokla bližnjo švedsko posadko. Potem pa je ta vesela družba med petjem in krikom nadaljevala svojo pot, nabirajoč medpotoma one, ki se se hoteli "zabavati," in se izpremenila v krvoločno tolpo, iz tolpe je nastala "partija," ki je že stalno začejala vojno. Podložni

kmetje in družina so vreli v velikih tolpah na zabave; drugi so prinašali novice o posameznih švedih ali manjših oddelkih, ki so bili brezskrbno raztreseni po posameznih vaseh. In število "predpustnih zabav" in "maške-rad" se se je večalo od dne do dne. Veselost in junaštvo, lastno narodu, se je mešalo s temi krvavimi zabavami.

Radi so se preoblačili v Tatarje, katerih samo ime je napolnjevalo Švede z grozo, zakaj med njimi so krožile vesti in bajke o divjosti in o strašnem in okrutnem junaštvu teh sinov krimskih step, katerih Skandinavci do sedaj še nikdar niso srečali. Ker pa je bilo splošno znano, da gre han z okroglo stotisoč orde na pomoč Janu Kazimirju, in je šlahta strašno razsajala, napadajoč posamezne oddelke, so nastale iz tega čudne zmešnjave.

Polkovniki in poveljniki švedski so bili na več mestih zares prepričani, da so Tatarji že dospeli in so se umikali na vso moč v večje trdnjave ali tabore, troseč povsod krive in vznemirljive vesti. Medtem so se mogli kraji, ki so se znebili na ta način sovražnika, oborožiti in izpremeniti neredne tolpe v rednejšo vojsko.

Toda groznejše od pustnih zabav šlahte in od samih Tatarjev je bilo kmečko gibanje. Že davno, od prvega dne obleganja Čenstohove je začelo vreti med ljudmi in mirni, do takrat potrpežljivi orači so se začeli tu pa tam upirati in grabiti za kose in cepce ter pomagati šlahti. Bistrejši švedski generali so zrlji z največjim strahom na te oblake, ki so se vsak hip lahko izpremenili v pravi potop in pogotnili brez rešitve napadovale.

Strah se jim je zdel najprimernejše sredstvo, da zaduše v početku strašno nevarnost. Karol Gustav je še božal ter držal s prilizjenimi besedami one poljske prapore, ki so mu sledili na Prusko. Tudi ni štedil s prilizovanjem gospodu praporščaku Koniecpolskemu, slavnemu poveljniku izpod Zbaraža. Ta je stal na strani s šest tisoč neprekosljive konjenice, katera je na pravila pri prvem spopadu s sovražnikom, z mejnim grofom, tak strah in povzročila tako pogubo med Prusi, da je mejni grof prenehal boj in se čimprej pogodil.

Švedski kralj je pošiljal tudi pisma hetmanom, magnatom in šlahti, polna obljub, ljubavi in izpodbud, naj mu ohranijo zvestobo. Obnem pa je zapovedal svojim generalom in poveljnikom, da naj zatirajo z ognjem in mečem vsakršen odvor v notranjosti dežele, zlasti pa naj pobijajo kmečke tolpe. Začela se je sedaj prava železna vojaška vlada. Švedje so odložili krinko prijaznosti. Meč, ogenj, ropanje, pritiskanje je stopilo na mesto prejšnje hlinjene ljubeznivosti. Z gradov so bili poslani mogočni oddelki konjenice in pehote, da love pustne veseljake. Celine vasi so porušili do tal, zažigali dvore, cerkve in župnišča. Šlahčanske ujetnike so izročali rabljem; kmetom, ki so jih ulovili, so sekali desno roko in jih izpuščali domov.

Posebno so divjali ti polki v Veliki Poljski, ki se je bila podala prva, a se je tudi prva uprla tujemu gospodovanju. Poveljnik Stein je dal naenkrat odsekati roke preko tri sto kmetom, ki so jih bili ujeli z orožjem v rokah. Po trgih so napravili stalne vasilice in jih vsak dan okraševali z novimi žrtvami. Isto je storil Magnus de la Gardie na Litvi in žmudži, kjer so zgrabile za orožje najprej graščine, potem pa kmetje. Ker pa je bilo švedom splošno v zmešnjavi težko razločevati lastne pristaje od sovražnikov, zato niso prizanašali nobenemu.

(Dale prihodnjič.)

Najvišja sodnija

Menda pa bomo vseeno volili letos v Clevelandu glede spremembe mestne vlade. Najvišja sodnija bo o tem odločila dne 15. aprila.

PEVSKO DRUŠTVO "JADRAN"

PRIJAZNO VABI NA

KONCERT

IN KRATKO OPERETO

"Gostilna pri Zaspani sovi"

KI SE VRŠI

V NEDELJO, 29. MARCA,

V SLOVENSKEM DELAVSKEM DOMU
NA WATERLOO ROAD

Začetek ob 7. uri zvečer

Vstopnina 75 centov

PROGRAM:

1. Venček iz opere "Gorenjski slavček" (A. Foerster) poje mešani zbor
2. Moški kvartet zapoje "Potrkali na okno" (F. Korun)
3. "Gozdna samota" (A. Lajovec), ženski zbor. Na piano spremlja Miss Mary Grm
4. "Valce caprice" (Hoffman), piano solo, Olga Godec
5. "Na trgu" (Vasilij Mirk), poje moški zbor
6. "Tiček" (F. Žirovnik), ženski četverospjev sester Česnik
7. "Kukavica" (F. Žirovnik), poje mešani oktet
8. "Lahko noč" (H. V. Vogrič), moški četverospjev
9. Ljubezen do domovine" (A. Foerster), poje mešani oktet
10. "Hiš'ca pri cest' stoji" (Ham. Galovec), poje moški zbor

15 MINUT ODMORA

Med odmorom zaigrata brata Prime in L. Makuc in na harmoniko F. Sintič

11. Opereta "GOSTILNA PRI ZASPANI SOVI" spisal John Ivanush

O SEBE:

TONČKA Margaret Grosel
CIFRA Ludvig Sanabor
JURIJ Joe Pezdirtz
BOŠTJAN ČUK Joe Planinc
FANI Stephanja Česnik-Tolar
LENKA Anna Vadnal
FANTJE in DEKLETA * * *

VSE PEVSKE IN ORKESTRALNE TOČKE VODI
GOSP. JOHN IVANUSH

Po koncertu se bo vršil v spodnji dvorani ples in prosta zabava s sodelovanjem Ivanush orkestra.

Na veliko udeležbo vabi

Pevsko društvo "Jadran"



NAZNANILO IN ZAHVALA.

S tužnim srcem naznanjamo vsem prijateljem in znancem žalostno vest, da je nemila smrt pretrgala nit mladega življenja naših nadvse ljubljenih hčerki

Josephine F. Gerlica

Umrila je dne 6. marca ob 9:30 uri jutraj v Painesville bolnici, radi operacije na slepiču. Stara je bila 17 let.

Dolžnost naju veže, da se prav iz srca lepo zahvaliva v prvi vrsti sestri in njenemu soprogu Leopold iz Madison, O. Hvala Mrs. Haze iz Perry, O., ki je vse noči prečula in nam je bila v tako veliko tolažbo. Hvala vsem našim slovenskim farmerjem iz North Madison, O.: Anton Mah, Anton Leopold, Louis Kozar, Anton Cugel, Anton Fidel, John Lapuh, John Jalovec, Joseph Braddock, John Turk, Martin Poljanec, Vincent Strnad, Anton Bablić, Frank Beretić in Frank Kozlevčar, ki so zložili za krasni venec in krasne cvetlice. Ravno tako lepa hvala slovenskim farmerjem iz South Madisona za krasni venec. Nadalje se iskreno zahvaljujemo sledečim Clevelandčanom: Mr. in Mrs. Ludwig Gustinčič za krasni venec, dalje John Renko in družini, Mike Čadovih in družini, John Votovic in družini, J. Gustinčič in družini, Louis Florjančič in družini, L. Rozman in družini, Porenik in družini, John Kromar in družini, John Klaus in družini, Frank Leskovic in družini, Mr. in Mrs. J. Bortnick, Frank Ban in družini, Mr. in Mrs. Gorenc, Mr. Joe Škerjanc, Mr. in Mrs. Znebel, Mrs. Novak in družini.

Iz Madison, O., se zahvaljujemo: John Turk in družini, Mike Abram in družini, Kroflic in družini, J. Mavko in družini, L. Leopold in družini in Anton Leopold in družini.

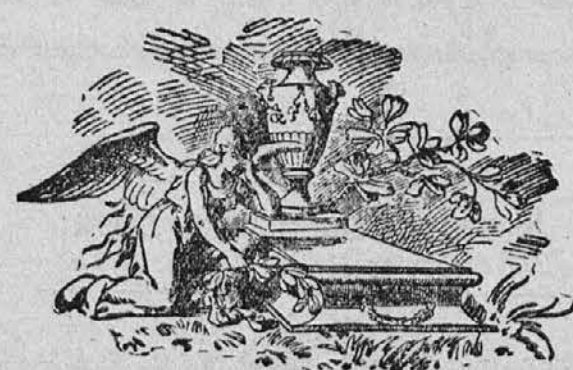
Najlepša hvala Mr. Drobnick iz Fairport, O., Fr. Gruber iz Geneva, O., in B. Haze iz Perry, O.

Še enkrat se lepo zahvalimo vsem skupaj in tudi tistim, katerih imena nam niso bila dana. — Žalujoci ostali:

Frank in Josephine Grlica, starši.

Frank, John, brata; Mary, Rose, sestre.

Perry, O., 23. marca, 1931.



Naznanilo in zahvala

Kruta smrt nam je pobrala našega nadvse ljubljenega sinčka. Težka je bila ločitev, ker je bil sinček gorko ljubljen in nam v največje veselje. Trga se nam srce radi te težke izgube, tolažimo se pa v nadi, da se je preselil k Bogu, kjer bo prepeval slavo vsemogočnemu Stvarniku in prosil milosti za nas. Naš sinček

ROBERT JOHN KUŽNIK

je preminul po volji Vsemogočnega dne 8. marca, 1931 v angelški starosti devet mesecev in je bil položen na mirodvor 10. marca, 1931.

V dolžnost si štejemo, da se najprej zahvalimo Rev. John J. Omanu za ganljiv govor ter za cerkvene obrede.

Prav srčno se zahvalimo Mr. Ivan Zormanu za lepo cerkveno petje, ter nosilec krste. Posebno iskreno se zahvalimo Mrs. Mary Černe, ki je ljubeznivo stregla in lajšala našemu sinčku njegove ure bridkosti, ter bila ves čas v dnevi žalosti na razpolago pomagati; ravno tako Mrs. Jozefina Steple. Bog vam povrni molitve in daritve. Bodi na tem mestu izrečena najiskrenejša zahvala vsem našim prijateljem in znancem, kateri ste nas tolažili ob bridki izgubi našega sinčka, katerih besede so tako blagodejno uplivate na naša žalostna srca in vsem, kateri ste nas v tako velikem številu obiskali. Vedeli smo, da imamo veliko prijateljev, vendar da bi tako številno z nami sočustvovali ob tej bridki izgubi, nismo pričakovali. Torej se enkrat vsem skupaj najlepša hvala.

Iskrena hvala za darovane vence: Mr. in Mrs. Frank Kužnik Jr., Mr. in Mrs. Louis Kužnik in družina, cousin Clara Kužnik, Frances, Molly, Albina, Josephine in brat Joseph Furlan, Mrs. Johanna Korče, družina John Furlan, družina Ignac Molek, Mr. Mike Komich, Mr. in Mrs. Globokar in družina, Mr. in Mrs. Frank Snyder, družina John Hočevar, družina John Winter, Mr. in Mrs. Ignac Godec, Mr. in Mrs. John Kaplan, Arkos Floral, Mr. Tomaz Mervar in družina, družina Josip Modic. Also acknowledging with sincere thanks the kind expression and sympathy of Mr. in Mrs. Rodgers and family, Mr. in Mrs. Christ Sustar in družina, družina Mike Vidic in družina Josip Kenik.

Iskrena hvala za dar od Mrs. Anna Sadar, ter Mr. in Mrs. John Fortuna.

Hvala za darovane avtomobile pri pogrebu brezplačno: Mrs. Frances Perko, Mr. Anton Ogriin, Mr. Jacob Yanchar, Mr. Ignac Molek, Mr. John Kužnik, Mr. E. Rodgers. Prav srčno se zahvalimo pogrebniku Mr. Louis Perfolia za tako krasno urejeni pogreb ter za njegovo naklonjenost ob času žalosti.

Če se je pomotoma kako ime izpustilo, se jim ravno tako lepo zahvaljujemo.

Oh, Ti, naš dragi Robert, naše oči Te še vedno iščejo, a Te najti ne morejo! Ko si nas razveseljeval s svojim milim glasom, smo z veseljem gledali bodočnost Tvojih dni. A danes pa počivaš v črni zemlji in se pri Bogu veseliš. Žalujoci ostali:

MR. in MRS. FRANK KUŽNIK, starši.
FRANK, LUDWIG, STANLEY, FERDINAND in JOSEPH, bratje
ANNA, BETTY, EMMA, MARY in ALBINA, sestre.

Cleveland (Newburg), O., 24. marca, 1931.

PRIPOROČILO

Letos kot vsako leto imam za velikonočne praznike veliko zalogo doma posušenega, okusnega mesa kot

Šunke, želodce, klobase in plečeta

POŠILJAM TUDI PO POŠTI V DRUGA MESTA C. O. D.

ANTON BAŠCA
1016 E. 61st St. Cleveland, O.
HEnderson 2695

Jos. Zele in Sinovi

POGREBNI ZAVOD

Avtomobili in bolnišni voz redno in ob vsaki uri na razpolago. Mi smo vedno pripravljeni z najboljšo postrežbo.

6502 ST. CLAIR AVE. ENdicott 0583

COLLINWOODSKI URAD: Tel.: KEnmore 3118

452 East 152d Street

F. ZAKRAJŠEK

Kdor hoče najboljšo postrežbo z zmernimi cenami, naj se obrne na to družbo v slučaju smrti svojega dragega. Vodim pogrebe nad 20 let v naselbini. Odprto noč in dan.

1105 Norwood Rd. Podružnica 18321 Edgerton Rd.
Tel. ENdicott 4735 KEnmore 2892